

2023 年度春学期
第 17 期学生レポーター記事(第 237 号～248 号)

学生レポーター

SON, Gyuseop

ZENG, Jiahao

ZHOU, Yufan

みなさん、初めまして。ソウカコウと申します。中国の広東省惠州市博羅県からまいりました。実は前学期も学生レポーターをやっていましたが、今学期また応募しました！それでは、初回の記事では、個人的に大好きな、ふるさとの美味しいものを紹介したいと思います。私のふるさは小さい町で、面白い観光地もほとんどありませんが、美味しいものがたくさんあります。もしよろしければ、中国に行く時、惠州市も行ってみてください～

まずは、腸粉です。腸粉はお米を原料として広東式点心の一種です。地域と作り方によって、「猪腸粉(ホルモンみたいな腸粉)」や「布拉腸粉(底に布を敷いた枠を使う)」などの呼び方があります。この間、「狂飆(The Knockout)」というドラマが人気を集めていました。そのドラマの主人公がよく食べるものが腸粉です。「狂飆」が好きな方はぜひ腸粉を食べてみてください！

次は、雲吞(ワンタン)です。雲吞は餃子と似ていて、中国全土で食べられています。全ての種類のワンタンを食べたことがありますが、一番好きなワンタンはふるさとの雲吞です。なぜなら、スープの素は豚骨や鰹節で作られるからです。そのスープを飲んだら、一生忘れられないと思います。

最後に、桂林米粉です。実は、桂林米粉は広西省桂林市の名物ですが、ある豚肉ボールを作る老舗はそれを改良して、地元の特産である「麻陂肉丸(豚肉ボール)」を使って、博羅らしい食べ物を作りました。桂林市で本場の桂林米粉を食べてみましたが、意外にふるさとの桂林米粉のほうがもっと美味しいと思いました。

紹介したい食べ物がまだありますが、今後チャンスがあれば、また詳しく紹介したいと思います。ご覧いただき、誠にありがとうございます！

大家好，初次见面。我的名字是曾嘉皓。我来自中国广东省惠州市博罗县。其实上学期我也成为了学生记者，本学期又再一次报名了！那么，这次的学生报导，我想介绍我个人很喜欢的故乡美食。我的故乡是一个小城，几乎没有什么有趣的景点，但是却拥有许多美食。如果可以的话，来中国玩的时候也来惠州看看吧！

首先是肠粉。肠粉是以米为原料的广式点心。根据地域和做法的不同，肠粉又被称作“猪肠粉”、“布拉肠粉”等。最近，《狂飆》这部剧非常有人气，剧里主人公经常吃的东西就是肠粉。喜欢《狂飆》的各位，请尝试一下肠粉吧！

接下来，是云吞。云吞和饺子类似，在中国全国都能吃到。虽然吃过所有种类的馄饨，但是最喜欢的还是家乡的云吞。要说为什么，是因为博罗县的云吞汤底是用猪骨和鰹鱼熬制而成的。喝下那碗汤，一生都无法忘记。

最后，是桂林米粉。事实上，桂林米粉是广西省桂林市的特产。家乡一家制作猪肉丸的老店将其改造，并使用当地有名的特产“麻陂肉丸”，做出了很博罗味的食物。在桂林尝试了正宗的桂林米粉后，却意外地发现家乡的桂林米粉更合自己口味。

想要介绍的美食还有很多，以后还有机会的话再详细介绍吧！感谢你的阅读！



■■■■■ CJL 学生レポーター記事 第 238 号 ■■■■■

みなさん、はじめまして。

シュウユファンと申します。中国から来ました。今学期から CJL の新入生で、学生レポーターをすることになりました。

中学校のとき日本のアニメにハマって日本の文化に興味を持つようになりました。今は日本で暮らしたいと考えています。親のおかげで、インクルーシブな環境から成長してきました。ですから、さまざまなものに好奇心を持って、自分が新しいところでどこまでできるかにも挑戦してみたかったので思い切って日本に参りました。

話が変わりますが、趣味はグルメを探ることと、散歩と写真です。カメラを持ったり、ゆっくり歩いたり、友達と美味しい料理を食べたりしていて、このように暇な時間を過ごすのは私にとって幸せです。最近はフィルムカメラも

始めました。フィルムカメラと言うと、現像しないとどのような写真を撮ったのか、分からないということが面白いのではないのでしょうか。

いろいろと書いてみました。ここまで読んでくれてありがとうございます。

半年の間、よろしくお願いいたします。

初次见面，大家好。

我是来自中国的周宇帆，是这学期 CJL 的新生和学生记者。

中学时期很喜欢日本动漫，因此萌生了对日本文化的兴趣。现在是想要在日本生活。托父母的福，我生长于具有包容性的环境中，这造就了我对事物的好奇心。怀着这样的好奇心，同时抱着“我能在新的环境中努力到什么程度”的想法，来到了日本。

我喜欢探店、散步和摄影。拿着相机漫无目的地散散步、和朋友们享受美食，以这种方式度过闲暇时光对我来说是很不错的事情。最近也尝试着开始用胶卷相机了。如果不去冲洗就不会知道拍出了怎样的照片，胶卷相机的这一点我觉得很有趣。

不知不觉写了很多，非常感谢你读到这里。

这半年还请多多关照。

■■■■■■ 学生レポーター シュウ■■■■■■



■■■■■■ CJL 学生レポーター記事 第 239 号■■■■■■

こちらのページをご覧の皆様、初めまして。今学期 CJL の学生レポーターを務めさせていただきます、ソンと申します。

韓国人で、日本に留学に来る前は韓国の大学で文学を専攻しておりました。

早速ですが…なぜ私が学生レポーターというものになりたいと思ったのか。その経緯について少しだけお話しさせていただきますと思います。

時は去年の夏頃。大学卒業を目の前にしていた当時の私は、多分これからの自分の人生を大きく変えてしまうであろう決心をしてしまいます。何かというと、当然、日本に留学に行きたい、とのことでした。

ご存じかと思いますが、CJL の授業は学位などはもらえない、言わば語学留学プログラム。

もう大学も卒業なのに、この年になって大学院でもなく今更語学留学なんて、本当に大丈夫なのか？と、内心かなり悩んでおりました。

ですが、やはり行きたいと思う自分がいて。逆に自分の人生で留学に行ける機会があるとしたら今しかないのではないかな。この機会を逃してしまったら一生後悔していまうのではないかな。そう思ったのです。

それから始まった留学先探し。今思えば大学院でよかった気もしますが……、とりあえず色々探した結果、私は早稲田 CJL に辿り着きました。フラやカリキュラムに加え、学部の授業も受けられるというところが魅力的に感じたのです。

しかし……私は思わぬ難関に出会ってしまいます。結局 CJL での生活は実際どんなものなのか、授業はどう行われるのか、サークルとかは入れるのか、そもそも学生として認められるものなのか、などなど、生きた情報がまったく見つからなかったのです。ホームページの、草の上に座って笑っている方々の笑顔を見ても何がそんなに楽しいのか全然わからないのです。これはさすがに不安にもなります。特に韓国語での情報なんて、留学エージェントがアップロードした入試要項程度なのです。これはさすがに不安にもなります。CJL もせっかく学生レポーターという素晴らしい制度があるわけですから、もっと検索にかかりやすくしてほしいものです。

私はなんとかかなりでしたが、日本語や英語があまり得意ではなく、CJL に入りたいのに言語の壁により最初から諦めてしまう方々も多分いらっしゃるはず。日本語を学ぶための情報を日本語で探さなくてはいけないなんておかしいですね。悪質な業者に引っかかって大事な留學生活を無駄にってしまう方も、もしかしたらいらっしゃるかもしれません。

話が長くなってしまいましたが、こういった経験から私自身が学生レポーターになり、主に入学を考えている方々に CJL での生活を発信していきたいと思うようになりました。良いところも悪いところも加減なく書いていくつもりですので、もしかしたら怒られるかもしれません。予めお詫び申し上げます。

では、記念すべき第一回の記事はこれでお終いにさせていただきたいと思います。最後に日本でのエピソード①。皆様、ご存じでしたか？日本に来たら市役所だけではなく郵便局にも転入届を出さなくてはなりません。私は知りませんでした。電気や水道の請求書がなかなか来なくておかしいと思ったら、郵便局で転入の手続きができていなくて返送されておりました。何もかも全部滞納になってしまったのです。入国したとたん滞納なんて、完全に不審者ですよ。これは追い出されても仕方ないです。

また次の記事でお会いしましょう。これからどうぞよろしくお願いいたします。

☆ ★ ☆

이 글을 읽어 주시는 여러분, 처음 인사드립니다. 금학기 CJL(와세다대학교 일본어교육프로그램/구 유학생별과) 학생 리포터를 맡게 된 손규섭입니다.

보시다시피 한국인이고, CJL 입학 전에는 한국 대학교에서 문학을 전공했습니다.

여기서는 우선 제가 왜 학생 리포터에 지원하게 되었는지 잠시 이야기해 보고자 합니다.

때는 작년 여름. 대학 졸업을 목전에 두고 있던 당시의 저는 아마도 앞으로의 인생을 송두리째 바꿔버릴 결심을 하게 됩니다. 그 결심이란 게 무엇이냐. 당연히 일본에 유학을 가고 싶다는 것이었습니다.

알고 계실지 모르겠으나 CJL 은 딱히 학위를 받을 수 있는 것도 아닌, 말 그대로 어학연수 프로그램입니다.

아니……, 벌써 대학도 졸업하는데 이제 와서 이 나이에 대학원도 아닌 어학연수라고? 내 인생 팬츠는 건가? 많은 고민을 거듭했습니다.

하지만 역시 가고 싶다는 마음을 억누를 수 없었습니다. 반대로 내 인생에서 유학을 갈 수 있는 기회가 있다면 지금밖에 없는 게 아닐까. 이 기회를 놓쳤다면 평생 후회하게 되는 게 아닐까. 그런 생각이 들었던 것입니다.

그렇게 시작된 유학처 찾기. 이제 와서 말이지만 그냥 대학원 가는 게 나았나 싶기도 한데요……. 하여튼 이것저것 찾아본 결과, 와세다 CJL 에 이르게 되었습니다. 인프라나 커리큘럼에 더해 학부 수업도 들을 수 있다는 게 매력적으로 다가왔던 겁니다.

그러나……, 저는 생각지 못한 난관에 봉착하고 맙니다. 그래서 결국 실제 생활이 어떤지. 수업은 어떤지. 서클은 들어갈 수 있는지. 애초에 학생 취급을 받긴 하는지 등등, 실질적인 정보를 전혀 찾아볼 수 없었던 겁니다. 홈페이지의 풀발에 앉아서 웃고 있는 외국인 분들을 봐도 뭐가 그리 재밌는지 알 수가 없었습니다. 아무래도 불안하지 않을 수 없습니다. 특히 한국어로 된 정보는 유학원에서 올리는 입시요강 정도가 끝. 불안하지 않을 수 없습니다. 기껏 학생 리포터라는 좋은 제도가 있는데 이거 좀 더 검색에 잘 걸리게 해 주셨으면 좋겠다는 바람이 있습니다.

저는 어떻게 여기까지 왔지만 일본어나 영어로 된 요강에 지레 거부감을 느껴 CJL 입학을 포기하는 분도 분명 계시지 않을까 싶습니다. 일본어를 배우려고 일본어로 정보를 찾는 건 주객전도 아닌가 싶기도 하고요. 나쁜 유학원에 걸려서 소중한 유학 경험을 망치는 분도 어쩌면 계시지 않을까 합니다.

이야기가 길어졌습니다만, 이러한 경험에서부터 제가 직접 학생 리포터가 되어 입학을 고려하고 계신 여러분께 한국어로 CJL 에서의 생활을 전해드리고 싶다고 생각하였습니다. 좋은 점도 나쁜 점도 가감 없이 쓸 생각이기에 어쩌면 혼날지도 모르겠습니다. 사무소 여러분께 미리 사과드립니다.

기념비적인 첫 기사는 이만 이쯤에서 마무리지을까 합니다. 마지막으로 일본에서의 에피소드 첫번째. 일본에 오면 시청뿐 아니라 우체국에도 전입신고를 해야하는 거 알고 계셨나요? 저는 몰랐습니다. 전기세나 수도세 청구서가 좀처럼 안 오길래 뭔가 싶었는데 알고 보니 우체국에 전입신고가 안 돼 있어서 반송처리가 되어 있었습니다. 와야 했던 청구서들 전부 체납. 입국하자마자 죄다 체납이라니 수상하기 짝이 없습니다. 이거야 쫓겨나도 할 말이 없네요. 그러면 다음 기사에서 다시 뵙겠습니다. 앞으로 잘 부탁드립니다.

■■■■■■ 学生レポート ソン ■■■■■■



■■■■■■ CJL 学生レポート記事 第 240 号 ■■■■■■

おはようございます。こんにちは。こんばんは。今月も楽しい記事のお時間が参りました。

早稲田大学って、実はキャンパスが幾つもあります。メインとなるキャンパスは、CJL でお馴染みの早稲田キャンパス(本キャン)、学生会館のある戸山キャンパス(文キャン)、理工学部のある西早稲田キャンパス(理工キャン)、所沢にある所沢キャンパス(所キャン)がありますが、今回は所沢キャンパスを除いた、三つのキャンパスについて少しだけ書いていきたいと思います。

実は、短期留学生でも条件付きではありますが、学部の授業も受けられます。上記の三つのキャンパスは距離はそんなに遠くはありませんが、違うキャンパスの授業を連続で入れたら毎回持久力を試されることになりますので、ランニングが大好きならお勧めします。

1. 戸山キャンパス

早稲田キャンパスから歩いて5分ぐらいにある戸山キャンパス。文学部と文化構想学部があつて、略して文キャンです。サークルの部室のある学生会館がこちらにありますので、サークルに入った方々には、馴染みのあるキャンパスではないかと思います。

キャンパスの中には、なんとスタバがあります。といっても新宿区は野良猫よりスタバが多いのでそこまで珍しくないかもしれませんが、でもあったら嬉しいですね。

スタバのある37号館の下にはアリーナがあり、屋上には「戸山の丘」と呼ばれる、日当たりの良い草原があります。ふと草が見たくなったら戸山の丘に行つて、フラペチーノを飲みながら、ピクニックでもいがかででしょうか。

2. 西早稲田キャンパス

早稲田キャンパスから歩いて15分ぐらいにある西早稲田キャンパス。理工学部があつて、略して理工キャンパスです。すごい理系っぽいついていうか、一見工場や実験室を彷彿させる雰囲気、雨の日や夜に行ったらちょっと怖いです。(中はちゃんとおしゃれです)(ロボットもあります)

こちら西早稲田キャンパスはなんと、キャンパス内にバス乗り場があつたり、キャンパスが駅と直結したりしています。最寄り駅から徒歩0分。これは便利ですね。魅力マンマン MAX です。よきです。最強です。

3. 早稲田キャンパス

逆に特に言うことがない本キャン、早稲田キャンパスです。村上春樹ライブラリーこと国際文学館(4号館)と、演劇博物館(5号館)は、ぜひ行つてみてほしいスポットです。そのほかにも3号館の ICC ラウンジなど色々。

CJL のある22号館のすぐ近く、北門の向こうには中央図書館もあります。大学の図書館が使えるのは学生だけの特権ですので、いっぱい使っていきたいところです。因みに私はあまり行かないです。

それでは、今回の記事はここまでとさせていただきます。また次の記事でお会いしましょう。お読みいただき、ありがとうございました。

(日本でのエピソードシリーズは、打ち切りになりました。ご愛読ありがとうございました。)

☆ ★ ☆

[韓国語]

안녕하세요. Hello. 你好. 이번달도 즐거운 학생 리포터 기사 타임이 돌아왔습니다.

와세다대학은 사실 여러 개의 캠퍼스로 나뉘어져 있는데요. 메인인 되는 건 CJL 이 있는 와세다 캠퍼스(본캠), 학생회관이 있는 도야마 캠퍼스(문캠), 이공학부가 있는 니시와세다 캠퍼스(이공캠), 도쿄로자와에 있는 도쿄로자와 캠퍼스(도쿄캠)인데, 이번에는 도쿄로자와 캠퍼스를 뺀 세 캠퍼스에 대해 짧게 써 보고자 합니다.

조건부이긴 하지만 단기유학생도 학부 수업을 들을 수 있는데요. 위 세 캠퍼스는 그렇게 멀진 않지만 그렇다고 다른 캠퍼스 수업을 연속으로 신청하면 매번 심폐지구력을 시험받게 되므로, 달리기 애호가라면 추천드리고 싶습니다.

1. 도야마 캠퍼스

와세다 캠퍼스에서 걸어서 5분 정도 거리에 있는 도야마 캠퍼스. 문학부랑 문화구상학부가 있어서 문캠이라는 약칭으로 불리고 있습니다. 서클 부실이 있는 학생회관이 이쪽에 있어서, 서클에 가입한 분들은 익숙하지 않을까 싶네요.

캠퍼스 안에는 놀랍게도 스타벅스가 있습니다. 신주쿠는 길고양이보다 스타벅스가 더 많아서 사실 그렇게까지 놀라울 건 아니지만 그래도 있으면 좋은 법이니까요.

스타벅스가 있는 37 호관 아래에는 와세다 아래나가 있고, 위에는 "도야마 언덕"이라 불리는, 해가 잘 드는 풀밭이 있습니다. 문득 풀이 보고 싶어진다면 도야마 언덕에 가서 프라푸치노를 마시며 피크닉이라도 해 보시면 어떨까요.

2.니시와세다 캠퍼스

와세다 캠퍼스에서 걸어서 15분 정도 거리에 있는 니시와세다 캠퍼스. 이공학부가 있어서 약칭 이공캠입니다. 굉장히 이과스럽다고 할까, 일견 공장이나 실험실을 방불케하는 분위기여서 비 오는 날이나 밤에 가면 좀 무섭습니다. (그래도 안은 예뻐요)(로봇도 있음)

이 니시와세다 캠퍼스는 놀랍게도 캠퍼스 안에 버스 정류장이 있고, 니시와세다역과도 직결되어 있습니다. 니시와세다역에서 걸어서 0분. 부럽네요. 역세권 최고.

3.와세다 캠퍼스

반대로 특별히 얘기할 게 없는 본캠, 와세다 캠퍼스입니다. 무라카미 하루키 라이브러리라는 이름이 있는 국제문학관(4 호관)과 연극박물관(5 호관)은 꼭 한번 가 보시길 추천드립니다. 그밖에 편리시설로는 3 호관의 ICC 라운지 등.

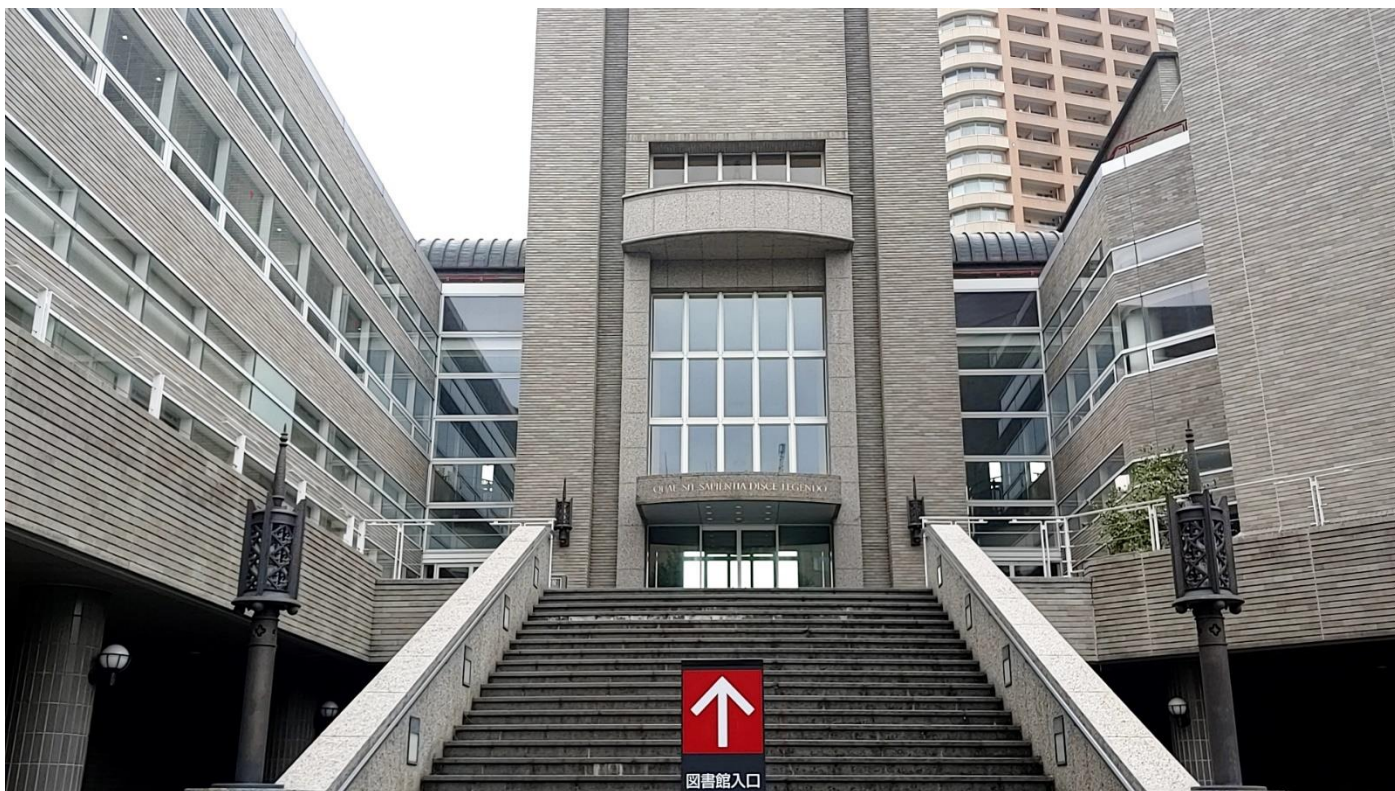
CJL 이 있는 22 호관 바로 옆, 북문 건너편에는 중앙도서관도 있습니다. 대학 도서관을 쓸 수 있다는 건 학생만의 특권인 만큼 자주 이용했으면 하네요. 참고로 저는 잘 안 갑니다.

그러면 이번 기사는 여기까지. 읽어 주셔서 감사합니다. 다음 기사에서 다시 만나요.

(일본에서의 에피소드 시리즈는 지난 1 회로 종료되었습니다. 애독 감사드립니다.)

■■■■■■ 学生レポート ソン ■■■■■■





■■■■■■ CJL 学生レポーター記事 第 241 号 ■■■■■■

こんにちは、学生レポーターのシュウユファンです。

前回の記事で、趣味は美味しい料理を食べることと書きましたので、今回は来日 2 ヶ月間行ったお店について話したいです。

まずは西池袋にいる逸品火鍋という中華料理屋さんです。名前は火鍋ですが、火鍋以外にも、中国各地の中華料理も揃っています。このお店を知っていたのは、日本に 7 年間いた中国人の友人が紹介してくれたからこ

そです。つまり、これは中国人が認めた本物の中華料理だと言っても過言ではありません。友人は、友たちと一緒に食事会をすると、常にこのお店に行きますし、私自身も、日本人友たちと初めての食事は、このお店を選ぶことになりました。

2つ目は阿蘇米線というお店です。この店も西池袋にある中華料理屋さんです。私のおすすめは麻辣香锅という料理です。自分が気に入りの食材を選んだ後、店員さんに渡して、店員さんがその全ての食材をまとめて調理する四川料理です。お客様のほとんどは中国人なので、中華料理として美味しいのがわかります。四川味が好きな方はぜひ食べてみましょう。

3つ目は山下本気うどんといううどん専門店です。チェーン店なのでいろんなところがありますが、私が行ったのは神楽坂支店です。おすすめは白い明太チーズクリームうどんです。盛りだくさんのチーズクリームや明太子を味付けしたうどんのうえに載せて、一目見ると衝撃が感じられる料理です。口に入れると、少しずつ、チーズや明太子のコクが口の中に広がって、その美味しさは忘れられません。少し飽きたら、味を変えるためにお茶を入れると、まだ新しい風味になります。もともとうどんを食べることは少なかった私にとって、この料理は美味しくて面白いです。

ここまで読んでくれてありがとうございます。以上、今回ご紹介したいお店でした。皆さんも食べてみていただければ嬉しいです。

大家好，我是学生记者周宇帆。

上次的记事中，我写了兴趣是美食，所以这次想介绍一些来日本这两个月间发现的店铺。

首先是在西池袋的名为“逸品火锅”的中餐店。虽然名字是火锅，但火锅意外中国各地的料理店内也有提供。这个店是已经在日本生活7年的中国人朋友介绍给我的，也就是说，它可以被认为是中国人认证的中餐店。朋友在聚餐时经常回去这家店，我也把这家店作为了和认识的日本人朋友第一次聚餐的地点。

第二个想推荐的是一个叫“阿蘇米線”的店，也是西池袋的中餐店。我推荐它家的麻辣香锅，是自己选择喜欢的食材，交给店员后，店员再将它们进行加工调味而做成的四川料理。店内客人几乎都是中国人，可以看出是不错的中餐店。喜欢四川风味的人请一定去尝试一下。

最后是名为“山下本気うどん”的乌冬面店。它是一家在很多地点都有的连锁店，我去的是神乐坂店。我的推荐是白い明太チーズクリームうどん，是一道将丰盛的芝士奶油和鱼子酱盛在调过味的乌冬面上，看见的第一眼就能感受到冲击的料理。料理入口，芝士和明太子浓厚的风味在嘴里扩散开，那份美味让我印象深刻。如果稍微吃腻了还可以往里面倒茶，又是一番新的风味。对于原本少吃乌冬面的我来说，这道料理又好吃又有意思。

谢谢你读到这里。以上就是这次想介绍的店，如果大家能去吃的话我深感荣幸。

■□■□■□■ 学生レポーター シュウ■□■□■□■



みなさん、こんにちは。ソウカコウです。

最近、勉強に夢中になってしまったので、特別な体験がありませんでした。しかし、先々週、友達がせっかく香港から来てくれたので、忙しい一週間が終わった金曜日に友達を連れて河口湖に行きました。みなさん、富士山をご存じだと思いますが、河口湖のこともご存じですか。今回、河口湖の周りの富士山が綺麗に見えるスポットを紹介したいと思います。

まずは、ローソン河口湖駅前店です。インスタグラムで「最も綺麗なコンビニ」という投稿を見たことがあると思います。実際に行ったらどうでしょうか。確かに綺麗ですが、観光客たちが写真を撮るために、車が走っても、道を横切る様子を見て、危ないと思いました。もし写真を撮りたいなら、横断歩道を利用してくださいね。

そして、大石公園です。大石公園は少し遠い観光地だと思いますが、とても綺麗です。一番好きなところは、河口湖の渚です。河口湖のそよ風がそよそよと吹かれるのを感じながら、富士山を楽しんでみませんか。忙しくても、悲しくても、河口湖の渚に立ったら、気持ちがすぐよくなりますよ。

最後は、新倉山浅間公園です。一番有名な撮影スポットが頂上の展望台ですが、私にとって、一番驚いたところは麓と山腹でした。山を登る中、何気に富士山を見たことが今回の旅の一番美しい思い出でした。

大家好，我是曾嘉皓。

最近，学习太忙了，没有什么特别的体验。但是，上上周，好朋友从香港过来找我玩。朋友难得一来，于是在忙完一周后的星期五，我们出发去了河口湖。我想大家都知道富士山，但是大家也知道河口湖吗？这次，我想介绍河口湖周边能美美欣赏富士山的地点。

首先，是罗森河口湖车站前店。我想大家都在 ig 看过“最美便利店”的投稿了吧！实际到那看看是怎么样的呢？确实非常的漂亮。但是，看到游客们为了拍照，尽管汽车飞驰，仍然横穿马路的样子，我不禁感到担心。如果大家想要拍照片的话，请利用旁边的人行横道喔！

接下来，是大石公园。大石公园稍微离河口湖车站要远一些，但是非常的漂亮。我最喜欢的地点是，河口湖的岸边。一边欣赏着富士山，一边被河口湖的微风轻轻吹拂着，是非常美妙的事情呀！不管是忙碌的你，还是悲伤的你，站在河口湖岸边，心情都会畅快起来。

最后是新仓山浅间公园。最有名的摄影点是山顶的观景台。但是对我来说，最震撼的还是山脚和山腰的某个角落。在登山途中，不经意间看到富士山，是这次旅行中最美好的回忆。



■■■■■■ CJL 学生レポーター記事 第 243 号 ■■■■■■

みなさん、こんにちは。ソウカコウです。今回の記事は、早稲田キャンパスの近くにある都電荒川線(以下、都電と呼ぶ)について紹介します。

都電は、東京都荒川区の三ノ輪橋から新宿区の早稲田までを結んで、「東京さくらトラム」と呼ばれている路面電車です。また、都電は東京都で唯一の路面電車です。みなさん、都電を利用して、池袋まで行ったことがありますか？筆者はよく都電に乗って、池袋のサンシャインシティに行きます。本当に便利だと思います。

都電の電車が通るところに住んでいますが、さくらトラムに乗るたびに、一番遠いと思うのは大塚駅前です。ずっとこの線路の探検をしようと思っていましたが、いつも他の目的地(例:新宿、上野、渋谷など)に誘惑されちゃいました。今回、休みを利用して「三ノ輪橋」まで行ってきました。

途中、「飛鳥山」で降りて、飛鳥山博物館を見学して、最近授業で学んだハヤシライスを食べました。道路を渡った時、倒れたおばあちゃんを手伝って電動自転車を引き起こしました。

そして、「三ノ輪橋」で降りて、静かな街の片隅を散歩した後、日本ドラマみたいな風景を探したかったで、「荒川遊園地前」に戻りました。荒川と隅田川はよくドラマで見られるでしょう。筆者はそこで青春を再び感じました。今回の旅は本当に疲れましたが、日の入りを見るまで荒川で待っていて、本当によかったと思います。日々の勉強が忙しくても、外で生活の美しさを感じましょう！

大家好！我是 gaho。这次我想要向大家介绍的是早稻田本校区附近的东京都路面电车荒川线(以下简称为“都电”)。

都电是将荒川区三轮桥和早稻田连接起来，有“东京樱花列车”之爱称的路面电车。同时，她也是东京都唯一遗留下来的路面电车。大家有利用都电去池袋玩吗？我经常坐着都电到阳光城(Sunshine City)去玩，真的觉得好方便！！

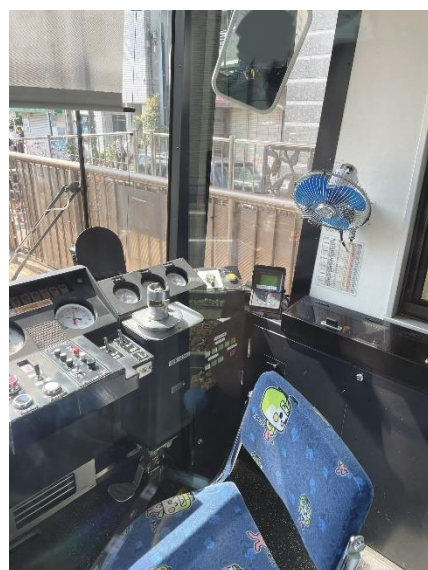
生活在都电荒川线的一头，每次坐到最远的车站也只是大塚站前。总想着要把这条线路探索一遍，但是我总会被其他目的地诱惑(例如:新宿、上野、涉谷…)。这次，我利用周末休息，一直坐到了另一边的终点站“三轮桥”

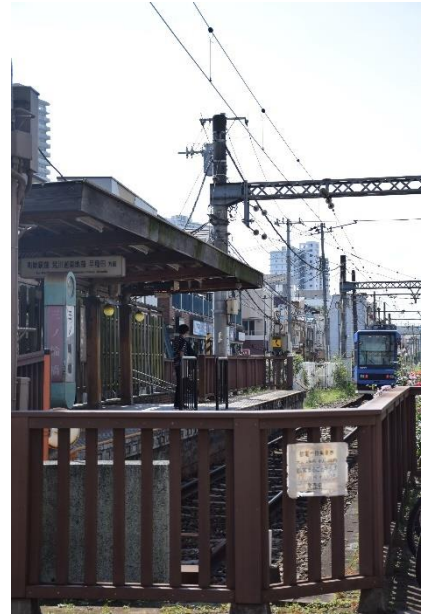
途中，我在“飞鸟山”下车，参观了飞鸟山博物馆，在博物馆里的昭和风咖啡馆品尝了最近上课学到的“日式牛肉烩饭”(修了塩崎老师的ドラマ课的同学马上懂了吧！！)。在过马路时，帮助摔倒的老奶奶扶起沉重的电动车。

接着，我在“三轮桥”下车，在静谧的街区散步后，因为想看看日剧会出现的风景，我回到了“荒川游乐园前”。大家经常会在日剧里面看到荒川和隅田川吧(日剧跑、为主角喊干巴爹之类的名场面)。我在那里再次感受到了青春。

虽然这次的都电之旅很累，但是在荒川边一直呆到日落，真的很值得。即使每天的学习很忙，大家也多到外面感受生活的美好吧！

■□■□■□■□■ 学生レポーター ソウ■□■□■□■□■





こんにちは、学生レポーターのシュウユファンです。

最近サンリオピューロランドに行って、今回はその時の体験について話したいです。

テーマパークに興味ない方いるでしょう。実は、もともと私もそうなのです。昔、全てのストーリーを見ても、テーマパークに入ったら、あまり感動しなかったのですが、今回のサンリオの場合、キャラクターの名前すら呼べなくて、本当に楽しめるのかなって心配しました。そして、サンリオに乗り物はあまり多くないようで、私に何の楽しみがあるかなって行く前に心配しました。

しかし、そこに入ったら、予想と全く反対で、出られないほど楽しかったです。

まず、踏み入れた瞬間に癒やされました。飾り付けがとても華やかで可愛し、別の世界に入り込んだような気がしました。こだわりも多くて、どこに行ってもまた新しい景色が見つけれられます。全然飽きませんでした。

次に印象に残ったものはショーの絶賛雰囲気でした。そこでのパフォーマンスは演劇とミュージカルに分かれます。子供っぽさに関係なく、音楽と照明が合わさって、観客の近くで行われるパフォーマンスもあって、その雰囲気で、本当に一緒にステージに立って踊りたくなりました。

また、乗り物は多くないですが、それぞれが独特で、体験する価値があると思います。キャラクターの夢や誕生日パーティーなど、様々なテーマを持っていて、雰囲気は全然違います。私は事前にその文化を知らなくても感動しました。しかも、体験できるものが多くて、その数の乗り物はちょうどいいと個人的に思っています。

何より、そんな幻のテーマパークは全て室内にあって、猛暑が続く最近、遊びに行くのにピッタリではないでしょうか。

まさに現実世界の悩みから抜け出せる、夢のような場所ですので、リラックスしたい方はぜひ行ってみてください。

ここまで読んでくれてありがとうございます。

以上は今回の記事でした。

大家好，我是学生记者周宇帆。

最近去了三丽鸥彩虹乐园，所以这次想分享一下当时的体验。

有对主题公园不感兴趣的人吧？其实我原本也是这样的。以前，即使看过所有的故事再去那个主题公园玩，也没有很感动，所以这次关于三丽鸥，我连角色的名字都叫不出来，真的很担心能不能好好享受。而且，在三丽鸥能乘坐的游乐设施好像不太多，去之前我真的很担心自己有什么能玩的。

但是，进去之后，和预想完全相反，简直开心得不想出来。

首先，在踏入的瞬间就感觉被治愈了。里面的装潢非常华丽有很可爱，简直像是进入了另一个世界。细节也很多，无论去哪里都能发现新的小东西，完全看不腻。

第二个印象深刻的是表演的气氛。那里的表演分为戏剧和音乐剧。和幼不幼稚无关，音乐和照明相结合，有的表演在观众附近进行，那种气氛下，真的会很想去舞台上一起跳舞。

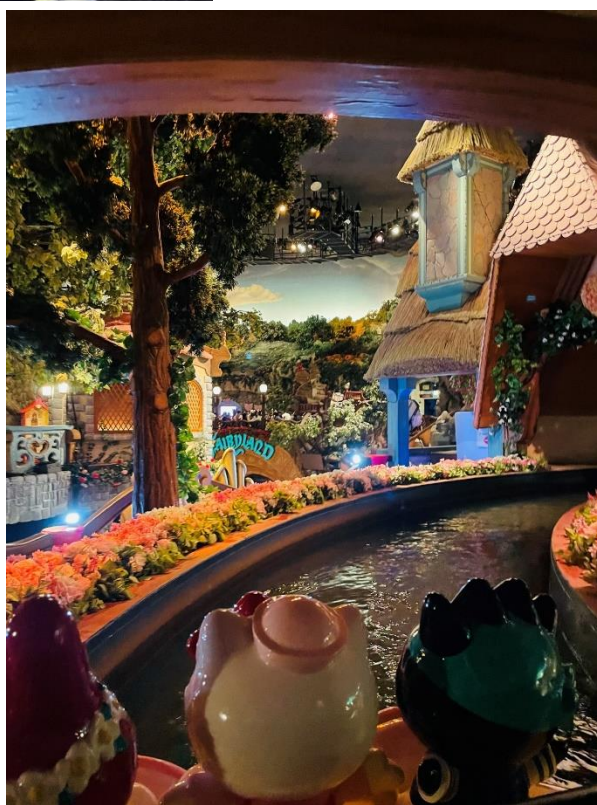
虽然乘坐类的游乐设施是不太多，但各自都很独特，值得体验。有角色的梦想和生日派对等各种各样的主题，气氛完全不同。我事先对那些故事完全不了解也会感到触动。而且，其实别的能体验的东西很多，我个人认为那个数量的游乐设施刚刚好。

最重要的是，那么梦幻的主题公园居然是全室内的，真的很适合炎热的最近去玩。

真的是能让人脱离现实世界的烦恼，像梦一样的地方，想放松的人请一定要去看看。

谢谢你读到这里。

以上就是本次的记事了。



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第 245 号 ■□■□■□

おはようございます。こんにちは。こんばんは。今月もまた記事の時間が参りました。

早稲田大学の最寄り駅と言ったら、早稲田駅ですね。地下鉄の東西線と、路面電車の走る荒川線、両方に早稲田駅という名前の駅があります。電車で通学する方々はいやでも毎日早稲田駅を通ることになるでしょう。ですが一部、電車通学の人でも早稲田駅を使わない人もいます。

早稲田大学から少し離れたところには、山手線の高田馬場駅があります。山手線は東京都内を環状運転する路線で、渋谷、新宿、池袋など、東京都内の主な繁華街が並んでいることで有名です。

早稲田駅から高田馬場駅までは東西線で繋がっているので、山手線からも乗り換えができますが、一駅移動するために乗り換えするのはもったいないですね^^。歩いてそんなに遠くないし。それで節約か運動か遊

びに行くかとかで高田馬場駅まで歩くわけですが、このように早稲田⇔高田馬場まで歩くことを、早大生の間では「馬場歩き」と呼んでいます。

この早稲田大学⇔高田馬場駅の間は美味しい店が多数あり、学生割引をしてくれるお店も多いので、たまには余裕をもって歩いてみたらいかがでしょうか。

(ちなみに私は高田馬場に住んでおりますので、自分の意思とはほぼ関係なく毎日馬場歩きをしています)もしかしてこれから部屋を探す方がいらっしゃったら、高田馬場駅から歩くのも意外とあり、ということをお伝えしておきたいです。

それでは、今回の記事はここまでです。また次の記事でお会いしましょう。お読みいただきありがとうございました。

☆ ★ ☆

[한국어]

안녕하세요. Hello. 你好. 이번달도 또다시 기사 타임이 돌아왔습니다.

와세다대학에서 가장 가까운 역으로는 와세다역이 있는데요. 지하철인 도자이선, 노면전차가 다니는 아라카와선 양쪽에 와세다역이라는 이름의 역이 있습니다. 전철로 통학하는 분들은 싫어도 매일같이 와세다역을 지나고 있지요. 그러나 전철로 통학하는 사람들 중에도 일부 와세다역을 지나지 않는 사람도 있습니다.

와세다대학에서 조금 떨어진 곳에는 야마노테선 다카다노바바역이 있습니다. 야마노테선은 서울지하철 2호선처럼 도쿄 안을 빙글빙글 도는 순환선인데요. 시부야, 신주쿠, 이케부쿠로 등등 도쿄의 주요 변화가들을 관통하는 노선으로도 유명합니다.

와세다역에서 다카다노바바역까지는 도자이선으로 이어져 있어서 야마노테선에서도 환승이 가능하긴 하지만, 일본은 환승할인이 없기때문에 그러면 교통비가 2 배. 걸어도 그렇게 먼 거리는 아니라 아무래도 아까울 수밖에 없습니다. 그래서 교통비 절약을 위해서나 운동을 위해서나 그냥 놀러가기 위해서 등으로 와세다대학에서 다카다노바바까지 걸어가는 경우가 있는데, 이렇게 와세다대학⇔다카다노바바역을 걷는 것을 학생들 사이에서는 "바바아루키(Baba Walk)"라 부르고 있습니다.

이 와세다대학⇔다카다노바바역 사이에는 맛있는 가게들도 많고, 학생할인을 해 주는 가게도 여럿 있으므로, 한번 여유를 갖고 걸어 보는 것도 추천드리고 싶습니다.

(참고로 저는 사는 곳이 다카다노바바역서 제 의지와는 거의 상관 없이 매일 바바아루키를 하고 있습니다)

만일 앞으로 방을 구하시는 분이 있다면, 다카다노바바역에서부터 걷는 것도 의외로 할만 하다는 걸 전해드리고 싶습니다.

그러면 이번 기사는 여기까지. 읽어 주셔서 감사합니다. 다음 기사에서 다시 만나요.

■□■□■□■□■ 学生レポーター ソン■□■□■□■□■



■■■■■■ CJL 学生レポーター記事 第 246 号 ■■■■■■

こんにちは、学生レポーターのシュウユファンです。

早いですが、もう学生レポーターとしての最終回の記事なので、今学期 CJL での体験について話したいです。まずは日本語能力 が向上したことです。沢山の種類から選べますが、自分の場合はメインとするビジネス日本語と話すことについて勉強したくて、この範囲で受けたい授業を選びました。全体的に、どの授業も予想通りに学びたい知識を学ばせていただいて、しかも先生方たち も丁寧で、自分をたくさん助けてくださいました。特に、「自分の意見を発表し、書く」という授業を勧めたいです。毎回異なる話題について皆さんが話し合っ、グループを単位としてクラスで発表し、さらに自分が意見文を書くという形で進みます。この授業を通じて、自分の口語能力や意見文を書く能力が向上したうえ、それまで気づかなかった視点もいろいろ見習いました。そして毎回の文章について、先生は詳細なフィードバックをしてくれて、クラス全体の問題があれば、わざわざ時間をかけて教授してくれて、私の日本語能力はかなり改善されました。

次は素晴らしいクライアントたちと出会ったことです。自分は日本以外の国で留学した経験もありますが、そこで、留学生がいたはいたのですが、国籍数は少なかったです。しかし、CJL では、アジア圏の留学生はもちろん、イギリスからアメリカまでからの学生も沢山います。そして、皆さんはとても丁寧でやさしく、グループ活動や発表などでは、自分の話をきちんと聞き取り、フィードバックしてくれて自分の勉強に役に立ったと実感します。

また、皆さんはそれぞれ異なる価値観を持ち、コミュニケーションを通じて、勉強する方法から母国のことや考え
方までいろいろ話し合えて、自分の世界が広がったにも感慨深いです。

短い期間でしたが、ここで出会ったすべての先生、クラスメートに誠に感謝しています。皆さんとの思い出は、
今の私と将来の私の要素になっています。今学期の経験も必ず自分の人生の貴重な一部になると思います。
いつも読んでくれてありがとうございます。m(_ _)m

またどこかでお会いしましょう。

大家好，我是学生记者周宇帆。

虽然有点快，但这是我作为学生记者的最后一篇记事了，所以这次想分享一下这学期在 CJL 的体验。
首先是日语水平得到了提高。虽然可供选择的范围很广，但我主要想学习商务日语和口语，所以在这个范
围内选了课。普遍来说，每节课都让我学到了预想学习的知识，而且老师们都很负责，给予我不少帮助。在
这里，我想推荐“自分の意見を発表し、書く”这门课。每次上课都有不同的话题，大家围绕话题展开讨论，
以小组为单位进行发表，然后大家各自写自己的意见文，是以这样的方式进行授课。通过这节课，我的口
语能力和意见文的写作能力得到了提高，也见识到了很多从未有过的思考角度。并且，关于每次写的文
章，老师会给出非常详尽的反馈，如果有全班普遍性存在的问题，老师会特意花时间来进行讲解，这大大
改善了我的日语能力。

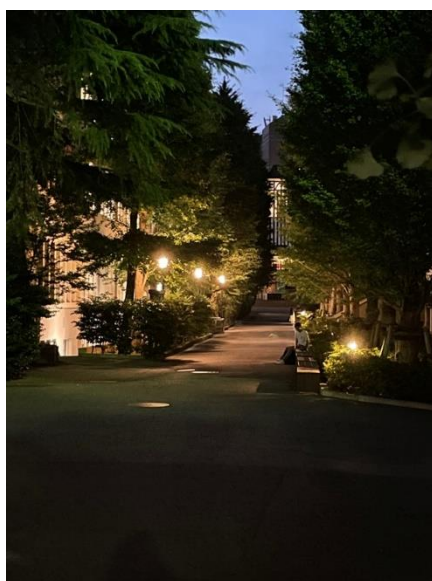
其次是我在这里遇到了很棒的同学们。虽然我也曾到过日本以外的国家留学，在那里虽然也有不少留学
生，但国籍数大概不算很多。但在 CJL，首先当然有一些亚洲圈国家的同学，此外来自英国到美国的同学
也有很多。而且大家认真又温柔，小组活动以及发表的时候，会很认真地听我发言并给出反馈，这对我的
学习也有很大帮助。并且，大家拥有不同的价值观，通过交流，从学习方法到母国的事情以及思考方式，
我能感受到自己的视野变广了。

虽然时间很短，但真诚地感谢每一位在这里遇见的老师 and 同学，和大家的回忆造就着现在的我和未来的
我。这学期的经验想必也将成为我人生中珍贵的一部分。

感谢一直以来的阅读。m(_ _)m

希望有缘再见。

■■■■■■■■■■ 学生レポーター シュウ■■■■■■■■■■



おはようございます。学生レポーターのソンです。最近暑い日が続いていますね。なんと、これからの夏の中で今年の夏が一番涼しいらしいです。「今日たった40度か~そろそろ夏も終わりかな~」と言う日も遠くないですね。ということで今回の記事です。

早稲田大学のキャンパス内にはカフェが何店舗も入店していますが、今回はその綺羅星みたいなカフェの中の一店舗について少しだけ書かせていただきたいと思います。

早稲田キャンパスの4号館、村上春樹ライブラリーこと国際文学館の地下1階には橙子猫(Orange Cat)というカフェがあります。

「橙子猫」という名前の由来は、「村上ご夫婦が学生時代に運営をはじめたジャズ喫茶「ピーターキャット」の由来にもなっているピーターという猫がオレンジキャットと言われる種類だったため、それにちなんで命名」したもののらしいです。(以上公式 HP から)

店内には、上記の村上春樹さんが昔運営されていたジャズ喫茶で使われたピアノなども置かれていて、たまに演奏会なども行われているみたいです。

しかもなんと、こちらの「橙子猫」は、早稲田の学生の方々が運営しているお店でもあります。真夏より暑い青春ですね。

おすすめのメニューはクリームソーダの「オレンジキャット」。国際文学館にはほかにも村上春樹さんが執筆に使っていた筆記具や執筆の際に聴いていたアルバムなども展示されているので、ファンにとっては聖地とも言えるような場所でしょう。

それでは今回の記事はここまで。春学期の学生レポーター活動もここまでです。機会があればまたお会いしましょう。今までお読みいただきありがとうございました。

☆ ★ ☆

안녕하세요. 최근 무더운 날이 이어지고 있네요. 놀랍게도 앞으로 남은 여름 중에 올해가 가장 시원할 거라고 합니다. "오늘 겨우 40 도밖에 안 되네~ 슬슬 여름도 끝인가~" 할 날도 머지 않을지 모르겠네요. 그러면 오늘의 기사 시작하겠습니다.

와세다대학 캠퍼스에는 카페가 여럿 입점해 있는데요. 그 기라성 같은 카페 가운데 하나를 조금 소개해 보고자 합니다.

와세다 캠퍼스 4 호관, "무라카미 하루키 라이브러리" 국제문학관 지하 1 층에는 橙子猫(Orange Cat)이라는 카페가 있습니다.

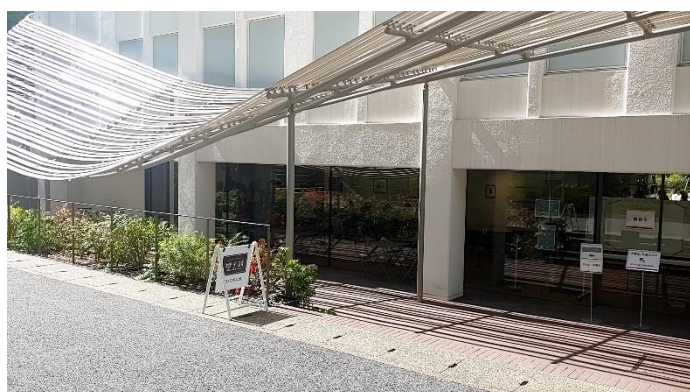
"Orange Cat"이라는 이름의 유래는, "무라카미 부부가 학생 시절부터 운영했던 재즈 카페 '피터 캣'의 유래가 되기도 한 피터라는 고양이가 오렌지 캣이라고도 불리는 종류였기에, 거기서 따 와 명명"한 것이라는 모양입니다. (공식 홈 페이지에서 발췌)

점내에는 위에서 언급한, 무라카미 하루키 씨가 과거 운영했던 재즈 카페에서 사용하던 피아노 등이 실제로 놓여 있기도 한데요. 종종 연주회가 열리기도 한다고 합니다.

게다가 놀랍게도, 가게를 운영하는 게 와세다 대학의 학생들이라는 사실. 한여름보다 뜨거운 청춘이네요.

추천 메뉴는 크림 소다 "오렌지 캣". 국제문학관에는 이 외에도 무라카미 하루키 씨가 집필에 사용한 필기구나 집필할 때 들었던 앨범 등이 전시되어 있기도 하니, 팬으로서 가 보지 않을 수 없는 장소가 아닐까 합니다.

그러면 이번 기사는 여기까지. 1 학기 학생기자 활동도 여기까지입니다. 기회가 있다면 다시 만나요. 지금까지 읽어 주셔서 감사했습니다.



■□■□■□ CJL 学生レポーター記事 第248号 □■□■□■

みなさん、こんにちは。ソウカコウです。8月になっていよいよ暑くなりそうですね。お体に十分お気をつけて、この夏を乗り切ってください！今回は学生レポーターとしての最終記事ですね。

先学期のように、最終記事で科目登録に悩んでいる方に、おすすめの授業について紹介したいと思います。それは、塩崎紀子先生の「ニュースと映画・ドラマで学ぶ日本語4&5」と「ニュースと映画で学ぶ日本語6」で

す。授業で、先生はニュースと映画・ドラマで出る日本語を教えます。単語と文法だけではなく、聞き取りと意見の発表も練習できます。

なぜ塩崎先生の授業を薦めたいかという、塩崎先生の授業が面白くて、たくさんの勉強ができるからです。まず、「ニュースと映画・ドラマで学ぶ日本語4&5」で、先生は話しことばの音の形を教えています。日本で生活しているみなさんは、「N2、N1に合格しても、日本人の会話を理解できない」という悩みがあるのでしょうか？なぜこういう悩みがあるのでしょうか。それは、自分が言えないからです。先生はよく「自分が言えないなら、聞き取れない」、「分からない言葉や文法があつたら、何回聞いても聞き取れない」と教えています。私は四年間日本語を勉強しても、日本に来て、毎日分からないことがたくさんあります。先生の授業を通して、日本人の話をどんどん理解できてきています。

そして、「ニュースと映画で学ぶ日本語6」では、4&5レベルの授業と同じ、単語と文法を勉強できますが、4&5レベルの授業より、長いニュースや対談もあります。そして、それらに対して、自分の意見を書いて、発表します。難しそうですが、高いレベルの日本語に到達したいなら、また、日本で進学して、就職したいなら、他人の意見を聞き取り、自分の意見を述べる能力がやはり必要ですね。塩崎先生の教え方は面白いので、心配せず登録してみてくださいね！

最後に、塩崎先生の授業では本場の日本語も多く出てきます。詳しく紹介したら、ネタバレになると思うので、ぜひ自らの授業の面白さを体験しましょう。面白い日本語を勉強しながら、聞き取れるスキルと意見を述べる能力をアップしましょう！

今学期も学生レポーターの記事を読んでくれて、誠にありがとうございます！またお会いしましょう！

大家好。我是曾嘉皓。感觉到了8月，天气愈发炎热了。请大家照顾好身体，一起度过这个夏天吧！这次是我作为学生记者的最后一篇文章了。

和上学期一样，我想在最后的文章里为选课而烦恼的人推荐自己喜欢的课。它们是盐崎纪子老师的《通过新闻、电影和电视剧学日语 4 & 5》和《通过新闻和电影学习日语 6》。老师在课上会教授新闻、电影和电视剧中出现的日语以及相关的内容。不仅可以学习到词汇和语法，还可以练习听力和用日语表达意见。

之所以推荐盐崎老师的课，是因为老师的课非常有趣，而且可以学到很多东西！！

在《通过新闻、电影和电视剧学日语 4 & 5》中，老师会重点教日语的口语变形。生活在日本的大家，是否有“即便通过了N2或N1，还是听不懂日本人说话”的烦恼呢？为什么会遇到这个问题？这是因为我们不会说。老师经常会说，“如果你不会说，你就没办法听懂”、“如果没有学过某些单词或语法，无论你听多少次也无法听懂”。虽然我学了四年日语，但来到日本后每天还是有很多听不懂的句子。通过选修老师的课程，我感觉逐渐可以理解日本人说的话了。

在《通过新闻和电影学习日语 6》中，你可以像4&5等级的课一样学习词汇和语法，但新闻和对话比4&5等级的课更难一些。还需要写下并发表你对它们的观点。听起来好像很难，但如果你想达成高水平的日语，在日本升学、工作，倾听别人意见以及表达自己意见的能力是不可或缺的！盐崎老师的教学风格超有趣，所以请别担心，试着报名看看吧！

最后，盐崎老师的课包括超多地道的日语。如果详细介绍的话就是剧透了，大家还是亲自去探索一下这节课的乐趣吧！绝对不会后悔！！！在学习有趣的日语的同时，一起提高听力技巧和表达意见的能力吧！非常感谢大家一直阅读学生记者的文章！我们后会有期。

